berkeleyhealth OVULATION LH

FERTILITY TEST - LH

CE 0483

- En *Self-test for detecting the luteinizing hormone (LH) in urine*
- De *Selbsttest zur Bestimmung des Luteinisierungshormons (LH) im Urin*
- Fr *Auto-test pour la détermination de l'hormone lutéinisante (LH) dans les urines*
- Ar الاختبار الذاتي للكشف عن هرمون اللوتين *(LH)* في البول

RESULT/ERGEBNIS/RÉSULTAT/النتيجة

Cut-off: 25 mIU/mL ☐ P ☐ N

date / Datum / date / التاريخ

bh berkeleyhealth

INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NOTICE D'UTILISATION
نشرة تعليمات الاستخدام

ENGLISH

THE LUTEINIZING HORMONE AND OVULATION

During a woman's fertile age (from puberty to menopause), her reproductive system will go through a series of important structural and functional changes every month. This occurs as a result of the continuous variations in the levels of oestrogens and progesterone. These hormones are regulated by the hypothalamic-pituitary-gonadal axis and are responsible for the menstrual cycle, which has 4 phases; i.e. menstrual phase, follicular phase, ovulation and lutеal phase. During the ovulation phase, which occurs around day 12/13 of the menstrual cycle, the level of oestrogens in the blood is so high that the pituitary gland starts to produce the luteinizing hormone (LH). This leads to follicle rupture and the release of the egg, which is ready to be fertilised. The egg can be fertilized for the 24 hours following release.
Measuring LH levels in the urine is therefore an effective way to optimise the chances of conception.
The OVULATION LH TEST allows you to detect a level of LH above 25 mIU/ml and therefore identify the days you are most fertile.

TEST PRINCIPLE

OVULATION LH TEST is an immunochromatographic test that detects the luteinizing hormone (LH) through special gold-conjugated monoclonal antibodies included in the reactive strip.

REFERENCES

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

DEUTSCH

DAS LUTEINISIERUNGSHORMON UND DER EISPRUNG

Während des gesamten fertilen Alters, d. h. während des Zeitraums zwischen Pubertät und Menopause, finden im weiblichen Reproduktionssystem jeden Monat eine Reihe bedeutender struktureller und funktioneller Veränderungen statt. Dazu kommt es aufgrund kontinuierlicher Veränderungen der Östrogen- und Progesteronspiegel, denn die Konzentration dieser Hormone wird durch die Hypothalamus-Hypophysen-Eierstock-Achse geregelt. Diese Hormone bestimmen den in 4 Phasen unterteilten Menstruationszyklus: Menstruation, Follikelphase, Ovulation und Lutеalphase. Während der Ovulationsphase, die gegen den 12./13. Tag des Menstruationszyklus stattfindet, ist der Östrogenspiegel im Blut so hoch, dass die Hypophyse die Produktion des Luteinisierungshormons anfängt und dadurch das Platzen des Follikels und die Freisetzung der zur Befruchtung bereiten Eizelle bewirkt. Die Eizelle kann innerhalb der folgenden 24 Stunden befruchtet werden. Das Messen der LH-Konzentration im Urin stellt folglich eine wirksame Methode zur Optimierung der Möglichkeit der Befruchtung dar. OVULATION LH TEST erlaubt das Messen einer über 25 mIU/ml liegenden Konzentration des Hormons LH und folglich das Bestimmen der Tage, an denen die Wahrscheinlichkeit einer erfolgreichen Befruchtung am größten ist.

TEST PRINZIP

Der OVULATION LH TEST ist ein immunchromatographischer Schnelltest, der die Anwesenheit des Hormons LH dank spezieller mit kolloidalem roten Gold konjugierter monoclonaler Antikörper, die im Teststreifen enthalten sind, nachweist.

BIBLIOGRAPHIE

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

PRECAUTIONS

1. **Read these instructions for use carefully before performing the test. The Test is reliable only if all the instructions are followed correctly.**
2. **Keep the Test out of the reach of children.**
3. **Do not use the Test after the expiry date or if the package has been damaged.**
4. **Follow the indicated procedure and time strictly.**
5. **Store the Test components at a temperature between +4°C and +30°C. Do not freeze.**
6. **Use the test once only.**
7. **The test is for external use only. DO NOT SWALLOW.**
8. **In vitro diagnostic device for individual use.**
9. **After using, please dispose of all components according to your local waste disposal laws. Ask your pharmacist for advice.**

Distributed by:
berkeleyhealth
52 Berkeley Square
Mayfair London W1J 5BT UK
+44 20 8191 0500
support@berkeleyhealth.com
www.berkeleyhealth.com

PRIMA LAB SA
Via Antonio Monti 7
CH-6828 Balerna - **SWITZERLAND**
+41 91 605 1030
support@primalabsa.ch
primalabsa.ch

EC REP Qarad EC-REP BV
Pas 257
2440 Geel - Belgium

REF 890050

890050_IFU_72_5-0 08/2022

Registered Trademarks.

SYMBOLS / SYMBOLE / SYMBOLES / الرموز

IVD *In vitro diagnostic device* / *In-Vitro-Diagnostikum* / *Dispositif médical de diagnostic in vitro* / جهاز تشخيص مختبري	Σ n *Sufficient for <n> tests* / *Ausreichend für <n> Tests* / *Suffisant pour <n> tests* / كافٍ لعدد <n> اختبار	*Do not reuse* / *Nicht wiederverwenden* / *Ne pas réutiliser* / يمنع إعادة الاستخدام	
Read the instructions before use / *Beachten Sie die Gebrauchsanweisung* / *Consulter le mode d'emploi* / اقرأ الإرشادات جيدا قبل الاستخدام	REF *List number* / *Katalognummer* / *Code produit* / رقم القائمة	CE *CE marking* / *CE-Kennzeichnung* / *Marquage CE* / علامة *CE*	
Expiry date (last day of the month) / *Verwendbar bis (letzter Tag des Monat)* / *Utiliser jusqu'au (dernier jour du mois)* / تاريخ انتهاء الصلاحية (آخر يوم من الشهر)	LOT *Lot number* / *Chargenbezeichnung* / *Code du lot* / رقم اللوط	*Legal manufacturer* / *Hersteller* / *Fabricant* / جهة التصنيع القانونية	
2°-30° *Temperature limits* / *Temperaturbegrenzung* / *Limites de température* / حدود درجة الحرارة	EC REP *Authorised Representative in the European Community* / *Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft* / *Mandataire dans la Communauté européenne* / مُمثل مُعتمد في المجتمع الأوربي		

L'HORMONE LH ET L'OVULATION

Pendant toute la durée pendant laquelle les femmes sont en âge de procréer, à savoir entre la puberté et la ménopause, le système reproducteur féminin subit chaque mois une série d'importants changements structurels et fonctionnels. Cela se produit à cause des variations continues des niveaux d'œstrogène et de progestérone, hormones qui sont réglées par l'axe Hypothalamus-Hypophyse-Ovaires, et qui déterminent le cycle menstruel articulé en 4 phases : menstruations, phase folliculaire, ovulation et phase lutéale. Pendant la phase d'ovulation qui a lieu aux alentours du 12ème/13ème jour du cycle menstruel, le niveau d'œstrogènes dans le sang est tellement élevé que l'hypophyse démarre la production de l'hormone LH, provoquant ainsi la rupture du follicule et la libération de la cellule ouf, prête à être fécondée. La cellule ouf reste fécondable pendant les 24 heures suivantes.
Mesurer les niveaux d'hormone LH dans les urines représente donc une méthode efficace pour optimiser les possibilités de conception.
Le test d'ovulation LH vous permet de relever le niveau d'hormone LH supérieur à 25 mUI/mL et donc d'identifier les jours les plus fertiles.

PRINCIPE DU TEST

OVULATION LH TEST est un test immunochromatographique rapide qui détecte l'hormone LH grâce à des anticorps monoclonaux spéciaux conjugués avec de l'or colloïdal rouge dans la bande réactive.

BIBLIOGRAPHIE

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

PRÉCAUTIONS

1. **Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'effectuer le test. Le test est fiable si les instructions sont minutieusement respectées.**
2. **Conserver le test hors de portée des enfants.**
3. **Ne pas utiliser le test après la date de péremption ou si l'emballage est abîmé.**
4. **Respecter scrupuleusement le temps de lecture.**
5. **Conserver les composants du test à une température comprise entre +4 °C et +30 °C. Ne pas congeler.**
6. **Utiliser le test une seule fois.**
7. **Le test est réservé à un usage externe. NE PAS AVALER.**
8. **Dispositif diagnostic in vitro pour l'utilisation individuelle.**
9. **Après utilisation, éliminer tous les composants selon les normes locales en vigueur, demander conseil au pharmacien.**

VORSICHTSMASSNAHMEN

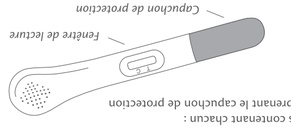
1. **Vor der Durchführung des Tests aufmerksam die Gebrauchsanweisung lesen. Der Test ist zuverlässig, wenn die Gebrauchsanweisung genau befolgt wird.**
2. **Den Test für Kinder unzugänglich aufbewahren.**
3. **Den Test nicht nach Ablauf des Verfallatums oder bei beschädigter Packung verwenden.**
4. **Die Anweisungen genau befolgen und die Zeiten einhalten**
5. **Die Testkomponenten bei +4 °C bis +30 °C aufbewahren. Nicht einfrieren.**
6. **Den Test nur einmal verwenden.**
7. **Der Test ist nur für die äußerliche Anwendung bestimmt. NICHT VERSCHLUCKEN.**
8. **Dieser Test ist für die in-vitro-Diagnostik für den Eigengebrauch vorgesehen.**
9. **Nach dem Gebrauch sind alle Komponenten in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Fragen Sie Ihren Apotheker.**

BIBLIOGRAPHIE

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

CONTENU

- ✻ sachets en aluminium hermétiquement fermés contenant chacun :
  1 dispositif pour le OVULATION LH TEST comprenant le capuchon de protection
  1 sachet dessicant
- 1 feuille avec le mode d'emploi

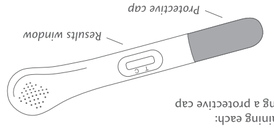


✻ Le numéro des dispositifs d'essai du kit peut varier. Pour connaître le nombre exact de tests contenus, veuillez vous référer à la section "contenu" de la boîte externe.
* Ouvrir le sachet scellé en aluminium juste avant d'effectuer le test, faire attention à la marque d'ouverture.
* Le sachet dessicant de doit pas être utilisé. L'éliminer en le jetant avec les déchets ménagers, sans l'ouvrir.
* Matériel nécessaire et non fourni : un instrument pour calculer le temps (par ex. chronomètre, montre).

FRANÇAIS

CONTENT

- ✻ hermetically sealed aluminium pouches containing each:
  1 device for the OVULATION LH TEST including a protective cap
  1 desiccant bag
- 1 instructions for use leaflet

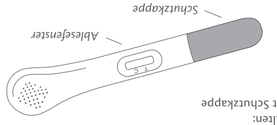


✻ The number of the testing devices of the kit may vary. For the exact number of tests contained, please refer to the "contents" section on the external box.
* Do not open the sealed aluminium pouch until just before performing the test. Take care to open it as marked.
* The desiccant bag must not be used. Dispose of it with household waste without opening it.
* Material required but not supplied: a device to measure time (i.e. timer, watch).

DEUTSCH

INHALT

- ✻ hermetisch verschlossene Aluminiumbeutel enthalten:
  1 Vorrichtung für den OVULATION LH TEST mit Schutzkappe
  1 Trockenmittelbeutel
- 1 Gebrauchsanweisung

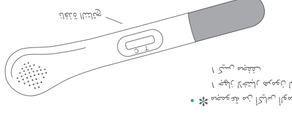


✻ Die Anzahl der Testgeräte des Kits kann variieren. Die genaue Anzahl der enthaltenen Tests entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Inhalt" auf der externen Box.
* Den Aluminiumbeutel erst kurz vor der Durchführung des Tests öffnen; dabei die Öffnungskerbe beachten.
* Der Trockenmittelbeutel darf nicht verwendet werden. Nicht öffnen und mit dem Hausmüllabfall entsorgen.
* Nicht mitgelieferteres erforderliches Material: ein Zeitmesser (z. B. Chronometer, Uhr).

ENGLISH

CONTENTS

- ✻ hermetically sealed aluminium pouches containing each:
  1 device for the OVULATION LH TEST including a protective cap
  1 desiccant bag
- 1 instructions for use leaflet



✻ The number of the testing devices of the kit may vary. For the exact number of tests contained, please refer to the "contents" section on the external box.
* Do not open the sealed aluminium pouch until just before performing the test. Take care to open it as marked.
* The desiccant bag must not be used. Dispose of it with household waste without opening it.
* Material required but not supplied: a device to measure time (i.e. timer, watch).

REFERENCES

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

عربي

هرمون اللوتين والإباضة

خلال الخصوبة للمرأة (من البلوغ إلى سن اليأس)، جهاز تناسلها سيتعرض من الشهر إلى الشهر إلى سلسلة من التغييرات الهيكلية والوظيفية الهامة. يحدث هذا نتيجة التغيرات المستمرة في مستويات هرمون الإستروجين والبروجسترون. هذه الهرمونات هي تحت سيطرة المحور الوطائي - الغدة النخامية - الغدة التناسلية، وهي مسئولة عن الدورة الشهرية، التي تتكون من 4 مراحل: مرحلة الحيض، المرحلة الجريبية، الإباضة، والمرحلة الأصفرية. إذا حدث في اليوم ١٢/١٣ تقريبا من الدورة الشهرية، يكون مستوى الإستروجين في الدم مرتفع جدا بحيث تبدأ الغدة النخامية في إنتاج الهرمون اللوتيني (LH). وإذا حدث هذا، إلى تمزق الجريب، وإطلاق البويضة وهي جاهزة للتخصيب. تبيض البويضة جاهزة للتخصيب لمدة ٢٤ ساعة بعد الإطلاق.
قياس الهرمون اللوتيني في البول يمثل وسيلة فعالة لزيادة فرص الحمل.
تسمح اختبار هرمون اللوتين بالتبويض بالكشف عن مستوى الهرمون اللوتيني أعلى من ٢٥ مللي من الوحدة الدولية / مل، وبالتالي تحديد الأيام التي تكون فيها أكثر خصوبة.

مبدأ الاختبار

اختبار هرمون اللوتين الإباضة هو اختبار كروماتوغرافي مناعي للكشف عن اختبار هرمون اللوتين من خلال الأجسام المضادة أحادية النسيلة المترافقة بالذهب الغروية الموجودة في الشريط التفاعلي.

المراجع

1. Su HW, Yi YC, Wei TY, Chang TC, Cheng CM "Detection of ovulation, a review of currently available methods" Bioeng Transl Med. 2017 May 16;2(3):238-246.
2. Leiva RA, Bouchard TP, Abdullah SH, Ecochard R.: "Urinary Luteinizing Hormone Tests: Which concentration threshold best predicts ovulation?" Front public health 2017, 5: 320.

الاحتياطات

١. اقرأ التعليمات الاستخدام هذه جيدا قبل إجراء الاختبار. لا تعتمد على نتيجة الاختبار إلا إذا اتبعت جميع التعليمات بشكل صحيح.
٢. ضعها بعيدا عن متناول الأطفال.
٣. يجب استخدام مكونات الاختبار بعد انتهاء تاريخ صلاحيتها أو في حالة تلفها.
٤. اتبع الإجراء والوقت المحدد بدقة.
٥. احرص على تخزين مكونات الاختبار عند درجة حرارة بين ٤+ و ٣٠+ درجة مئوية. يجب التجميد.
٦. استخدم الاختبار مرة واحدة فقط.
٧. مكونات الاختبار للاستعمال الخارجي فقط. يجب البلع.
٨. جهاز تشخيص الاختباري للاستخدام الفردي فقط.
٩. بعد الاستخدام يرجى التخلص من جميع المكونات وفقا للوائح المحلية للتخلص من النفايات. يفضل استشارة الصيدلي.

PRECAUTIONS

1. **Read these instructions for use carefully before performing the test. The Test is reliable only if all the instructions are followed correctly.**
2. **Keep the Test out of the reach of children.**
3. **Do not use the Test after the expiry date or if the package has been damaged.**
4. **Follow the indicated procedure and time strictly.**
5. **Store the Test components at a temperature between +4°C and +30°C. Do not freeze.**
6. **Use the test once only.**
7. **The test is for external use only. DO NOT SWALLOW.**
8. **In vitro diagnostic device for individual use.**
9. **After using, please dispose of all components according to your local waste disposal laws. Ask your pharmacist for advice.**

ENGLISH

WHEN TO PERFORM THE TEST?

To understand when to perform the test you must know how long your cycle lasts. The length of a cycle is from the first day your period begins and the day the next period begins.
Use the table 1 to establish the day in which you should start testing.
The first day of your period is shown as day 1. If your period is irregular, consider the duration of the shortest cycle in the last 6 months. Refer to the table to establish the day in which you should start testing. If your cycle is shorter than 21 days or longer than 40, please talk to your physician.

TAB. 1

CYCLE DURATION	21-22 days	23-24 days	25 days	26 days	27 days	28 days	29 days	30 days	31 days	32 days	33 days	34 days	35 days	36 days	37 days	38 days	39 days	40 days
BEGIN OF THE TEST	6th day	8th day	9th day	10th day	11th day	12th day	13th day	13th day	14th day	15th day	16th day	17th day	18th day	19th day	20th day	21th day	22th day	23th day

EXAMPLE: the average duration of your cycle is 28 days. Your last period started on the 3rd of the month. The table 1 shows that you should count 12 days from the 3rd day of the month (included), so the first test should be done on the 14th day of the month. –FIG. A

TEST PROCEDURE

1) Open the protective bag and take out the Test device. Dispose of the desiccant packet contained in the aluminium bag.
2) Remove the protective cap - this exposes the absorbing tip. –FIG. B
   Rotate the device so that the results window faces up and the absorbing tip faces down.
3) Place the absorbing tip right under the flow of urine for at least 10 seconds. –FIG. C1
   WARNING: Ensure no drops of urine splash onto the reading window.
   Alternatively (if easier), urine can be collected in a clean, dry, residue-free container (not supplied) and the absorbing tip can be dipped into the urine for 10 seconds –FIG. C2
4) Place the protective cap back onto the absorbing tip. –FIG. D
5) Put the test stick onto a dry, flat surface with the results window facing up. –FIG. E

RESULTS INTERPRETATION

READ THE RESULT AFTER EXACTLY 5 MINUTES

The intensity of the line colours is not relevant for the purposes of interpretation of the Test's results.

5 min.

POSITIVE RESULT

Two coloured bands appear in the results window in the T (Test) and C (Control) regions. The T (Test) band may be less intense (lighter) than the C (Control) line.
This means that the concentration of the luteinizing hormone (LH) in the urine is equal to or higher than 25 mIU/ml. In this case you are reaching the ovulation peak and the chances of conceiving have increased.

T C

T C

NEGATIVE RESULTS

A coloured line appears only in the C (Control) region.
This means that the concentration of luteinizing hormone (LH) in the urine is below 25 mIU/ml and that you have not reach the ovulation peak. Daily testing is recommended.

T C

NON VALID RESULT

No line appears in the C (Control) region and it is impossible to interpret the result of the test, which must be considered not valid. You should repeat the test with a new OVULATION LH TEST and a new urine sample.
The most frequent causes of incorrect use are:
a) the absorbing tip was immersed in the urine for too long or not long enough;
b) drops of urine splashed onto the results window while the tip was under the urine flow.

T C

T C

F.A.Q. – QUESTIONS AND ANSWERS

HOW DOES THE OVULATION LH TEST WORK? The device specifically identifies the human luteinizing hormone (LH) and reveals if the concentration of that hormone in the urine is equal to or above 25 mIU/ml. In some cases, samples with LH concentration below this value (between 22 mIU/ml and 24.99 mIU/ml) can yield a positive result. The Test was calibrated on the 3rd International Standard NIBSC 81/535.
AT WHAT TIME OF THE DAY SHOULD THE TEST BE CARRIED OUT? The test can be carried out at any time of the day, but some women have the best results with urine collected in the afternoon. If necessary, continue testing every day at the same time until you find the LH peak. Do not use with early morning urine.
CAN THE RESULTS BE INCORRECT? The correct results are obtained if the instructions are followed correctly. However, there may be incorrect results if moisture ends up on the device before the test is carried out. Additionally, in rare cases, the results may be erroneously positive or negative in women who are suffering from hormonal metabolic disorders. In the case of unexpected or contradictory results, you should talk to your gynaecologist, because some health conditions may alter the test's results.
IF THE ABSORBING TIP IS LEFT IN THE URINE FOR MORE THAN 10 SECONDS, IS THE RESULT CORRECT? Yes, a few seconds more do not interfere with the result.
IF THE ABSORBING TIP IS LEFT IN THE URINE FOR LESS THAN 10 SECONDS, IS THE RESULT CORRECT? No, because the volume of the absorbed sample may not be enough.
WHAT SHOULD I DO IF THE RESULT IS POSITIVE? Increase the frequency of sexual intercourse because there is a greater chance of conceiving.
WHAT SHOULD I DO IF THE RESULT IS NEGATIVE? If the result is negative, the levels of LH in the urine are below 25 mIU/ml, which means the chances of conceiving are low. You should repeat the test every day to identify the increase in hormone concentration.
CAN THE TEST BE USED AS BIRTH CONTROL? No, the test has not been designed for that purpose and it must not be used for that purpose.
DOES GOING OFF ORAL CONTRACEPTIVES (THE PILL) INTERFERE WITH THE RESULTS? For some time after you stopped taking oral contraceptives, your periods may be irregular, which could interfere with the results.
HOW ACCURATE IS THE OVULATION LH TEST? Assessment reports show a concordance rate above 98% (CI 95%: 94 - 100%) with reference methods.

DEUTSCH

WANN SOLL DER TEST DURCHFÜHRT WERDEN?

Um zu wissen, wann der Test durchgeführt werden kann, müssen Sie die Dauer Ihres Menstruationszyklus kennen. Die Dauer entspricht der Anzahl der Tage zwischen dem ersten Tag der Menstruation und dem ersten Tag des nächsten Menstruationszyklus. Verwenden Sie die Tabelle 1, um den Tag zu bestimmen, an dem Sie mit dem Test beginnen müssen. Der erste Menstruationstag ist als Tag 1 angegeben. Wenn der Zyklus nicht regelmäßig ist, ist die Dauer des kürzesten Zyklus der letzten 6 Monate als Bezug zu nehmen. Nehmen Sie Bezug auf die nebenstehende Tabelle, um den Tag zu bestimmen, an dem mit dem Test begonnen wird. Wenn der Zyklus kürzer als 21 Tage oder länger als 40 Tage ist, sollten Sie mit Ihrem Arzt sprechen.

TAB. 1

DAUER DES ZYKLUS	21-22 Tage	23-24 Tage	25 Tage	26 Tage	27 Tage	28 Tage	29 Tage	30 Tage	31 Tage	32 Tage	33 Tage	34 Tage	35 Tage	36 Tage	37 Tage	38 Tage	39 Tage	40 Tage
TESTBEGINN	6. Tag	8. Tag	9. Tag	10. Tag	11. Tag	12. Tag	13. Tag	13. Tag	14. Tag	15. Tag	16. Tag	17. Tag	18. Tag	19. Tag	20. Tag	21. Tag	22. Tag	23. Tag

BEISPIEL: Die durchschnittliche Dauer Ihres Zyklus beträgt 28 Tage. Ihre letzte Menstruation hat am 3. Tag des Monats begonnen. Die Tabelle 1 zeigt dass ab dem 3. Tag (eingeschlossen) 12 Tage im Kalender vorgezählt werden müssen. Folglich muss der erste Test am 14. Tag des Monats durchgeführt werden. –ABB. A

DURCHFÜHRUNG DES TESTS

1) Den Schutzbeutel öffnen und die Vorrichtung für den Test entnehmen. Den im Aluminiumbeutel enthaltenen Beutel mit Trockenmittel wegwerfen.
2) Die Schutzkappe entfernen, um die Absorptionsspitze freizugeben. –ABB. B
   Die Vorrichtung derart drehen, dass das Ablesefenster nach oben weist und die Absorptionsspitze nach unten.
3) Die Absorptionsspitze 10 Sekunden lang direkt unter den Urinstrahl halten. –ABB. C1
   ACHTUNG: Darauf achten, dass die Urintropfen nicht auf das Ablesefenster geraten.
   Wenn gewünscht, kann der Urin auch in einem (nicht im Lieferumfang enthaltenden) sauberen, trockenen, rückstandsfreien Behälter aufgefangen werden, um die Absorptionsspitze dann vollständig 10 Sekunden lang in den Urin einzutauchen –ABB. C2
4) Die Schutzkappe wieder auf der Absorptionsspitze anbringen. –ABB. D
5) Den Test mit nach oben weisendem Fenster auf eine ebene, trockene Fläche legen. –ABB. E

AUSWERTUNG DER RESULTATE

DAS RESULTAT NACH 5 MINUTEN ABLESEN

Die Intensität der Farbe der Linien hat keine Bedeutung für die Auswertung des Testresultats.

5 Min.

POSITIVES RESULTAT

Zwei gefärbte Linien erscheinen im Ablesefenster T (Test) und in den Bereichen C (Kontrolle). Die Intensität der T-Linie (Test) kann schwächer als diejenige der C-Linie sein (Kontrolle) sein.
Das zeigt an, dass die Konzentration des Hormons LH im Urin gleich oder höher als 25 mIE/ml ist. In diesem Fall wird die Ovulationsspitze erreicht und die Wahrscheinlichkeit einer Befruchtung ist erhöht.

T C

T C

NEGATIVES RESULTAT

Es erscheint nur eine farbige Linie im Bereich C (Kontrolle). Das weist darauf hin, dass die Konzentration des Hormons LH im Urin unter 25 mIE/ml liegt und dass der Spitzenwert noch nicht erreicht ist. Es wird empfohlen, den Test täglich zu wiederholen.

T C

UNGÜLTIGES RESULTAT

Es bildet sich keine Linie im Bereich C (Kontrolle) und es ist unmöglich, das Resultat des Tests zu beurteilen, der daher als ungültig angesehen wird. Es wird empfohlen, den Test mit einem neuen OVULATION LH TEST und einer neuen Urinprobe zu wiederholen.
Die häufigsten Ursachen für einen falschen Gebrauch sind:
a) Die Absorptionsspitze wurde zu lange oder zu kurz eingetaucht.
b) Beim Halten unter den Urinstrahl sind Urintropfen auf das Ablesefenster geraten.

T C

T C

F.A.Q. – FRAGEN UND ANTWORTEN

WIE FUNKTIONIERT OVULATION LH TEST? Die Vorrichtung weist spezifisch das menschliche Hormon LH nach und zeigt an, ob die Konzentration dieses Hormons im Urin gleich oder höher als 25 mIE/ml ist. In bestimmten Fällen können auch Proben mit einer unter diesem Wert liegenden LH-Konzentration (zwischen 22 mIE/mL und 24,99 mIE/mL) ein positives Resultat ergeben. Der Test ist nach dem 3. Internationalen Standard NIBSC 81/535 kalibriert.
ZU WELCHER TAGESZEIT SOLLTE DER TEST AM BESTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN? Der Test kann zu jeder Tageszeit durchgeführt werden, doch erhalten einige Frauen mit am Nachmittag gewonnenen Urinproben bessere Resultate. Wenn notwendig, ist der Test täglich zur gleichen Uhrzeit durchzuführen, bis der LH-Spitzenwert gefunden wird. Den ersten Morgenurin nicht verwenden.
KÖNNEN FALSCHE RESULTATE ERHALTEN WERDEN? Wenn die Gebrauchsanweisung genau befolgt wird, werden korrekte Resultate erhalten. Es können jedoch falsche Resultate erhalten werden, wenn die Vorrichtung für den Test vor der Durchführung desselben feucht wird. Das Resultat kann in Ausnahmefällen aufgrund hormoneller Stoffwechselstörungen falsch positiv oder falsch negativ sein. Bei unerwarteten oder widersprüchlichen Resultaten sollte ein Gynäkologe aufgesucht werden, da bestimmte Gesundheitsprobleme das Testergebnis beeinflussen können.
KANN MAN EIN KORREKTES RESULTAT ERHALTEN, WENN MAN DIE ABSORPTIONSSPITZE LÄNGER ALS 10 SEKUNDEN UNTER DEN URINSTRAHL HÄLT? Ja, einige Sekunden mehr beeinflussen nicht das Resultat.
KANN MAN EIN KORREKTES RESULTAT ERHALTEN, WENN MAN DIE ABSORPTIONSSPITZE WENIGER ALS 10 SEKUNDEN UNTER DEN URINSTRAHL HÄLT? Nein, denn die absorbierte Urinmenge ist möglicherweise nicht ausreichend.
WAS SOLLTE MAN IM FALL EINES POSITIVEN RESULTATS TUN? Man sollte die Häufigkeit des Geschlechtsverkehrs erhöhen, da dadurch die Wahrscheinlichkeit einer Empfängnis erhöht wird.
WAS SOLLTE MAN IM FALL EINES NEGATIVEN RESULTATS TUN? Bei einem negativen Resultat liegen die LH-Spiegel im Urin unter 25 mIE/ml, was bedeutet, dass die Wahrscheinlichkeit einer Empfängnis niedrig ist. In diesem Fall sollte der Test täglich wiederholt werden, um den Anstieg der Konzentration des Hormons festzustellen.
KANN DER TEST ALS EMPFÄNGNISVERHÜTUNGSMETHODE VERWENDET WERDEN? Nein, der Test wurde nicht für diesen Zweck entwickelt und darf nicht für diesen Zweck verwendet werden.
BEEINFLUSST DAS ABSETZEN DER ANTIBABYPILLE DIE RESULTATE? Nach dem Absetzen der Antibabypille ist es für einen bestimmten Zeitraum möglich, dass die Menstruationszyklen unregelmäßig sind, was die Resultate beeinflussen kann.
WIE IST DIE PRÄZISION DES OVULATION LH TEST? Bewertungsberichte zeigen eine Übereinstimmung von über 98% mit den Referenzmethoden (Konfidenzintervall 95%: 94 - 100%).

FRANÇAIS

QUAND EFFECTUER LE TEST ?

Pour comprendre quand il faut effectuer le test, vous devez connaître la durée de votre cycle menstruel. Elle correspond au nombre de jours compris entre le premier jour de vos règles et le premier jour du cycle menstruel suivant. Utilisez le tableau 1 pour déterminer le jour où vous devez commencer les tests. Le premier jour de règles est indiqué comme le jour 1.
Si le cycle n'est pas régulier, il faut tenir compte de la durée du cycle la plus courte des 6 derniers mois. Consultez le tableau ci-contre pour déterminer le jour où vous devez commencer les tests. Si le cycle est inférieur à 21 jours ou supérieur à 40 jours, consultez votre médecin.

TAB. 1

LONGUEUR DU CYCLE	21-22 jours	23-24 jours	25 jours	26 jours	27 jours	28 jours	29 jours	30 jours	31 jours	32 jours	33 jours	34 jours	35 jours	36 jours	37 jours	38 jours	39 jours	40 jours
DEBUT DU TEST	6e jour	8e jour	9e jour	10e jour	11e jour	12e jour	13e jour	13e jour	14e jour	15e jour	16e jour	17e jour	18e jour	19e jour	20e jour	21e jour	22e jour	23e jour

EXEMPLE : la durée moyenne de votre cycle est de 28 jours. Vos dernières règles ont débuté le 3 du mois. Le tableau 1 montre qu'il faut compter 12 jours après dans le calendrier à partir du 3 (inclus), donc le premier test doit être effectué le 14 du mois. –FIG. A

PROCÉDURE D'UTILISATION

1) Ouvrir le sachet de protection et prendre le dispositif pour le test. Jeter le sachet déshydratant contenu dans le sachet en aluminium.
2) Ôter le capuchon de protection en faisant apparaître la pointe absorbante. –FIG. B
   Tourner le dispositif de manière à ce que la fenêtre de lecture soit tournée vers le haut et la pointe absorbante vers le bas.
3) Mettre la pointe absorbante directement sous le jet d'urine pendant au moins 10 secondes. –FIG. C1
   ATTENTION : s'assurer que les gouttes d'urine ne vont pas sur la fenêtre de lecture.
   Si on le préfère, il est également possible de recueillir les urines dans un récipient (non fourni) propre et sec sans résidus, et de plonger complètement la pointe absorbante pendant 10 secondes –FIG. C2
4) Remettre le capuchon de protection sur la pointe absorbante. –FIG. D
5) Poser le test sur une surface plane et sèche avec la fenêtre de lecture tournée vers le haut. –FIG. E

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

LIRE LE RÉSULTAT AU BOUT DE 5 MINUTES EXACTEMENT

L'intensité de la couleur des lignes n'a aucune importance pour l'interprétation du résultat du test.

5 min.

RÉSULTAT POSITIF

Deux lignes de couleur apparaissent dans la fenêtre de lecture dans les régions T (Test) et C (Contrôle). L'intensité de la ligne T (Test) peut être plus claire que celle de la ligne C (Contrôle).
Cela veut dire que la concentration de l'hormone LH dans les urines est supérieure ou égale à 25 mUI/mL. Dans ce cas, vous atteignez un pic d'ovulation et les chances de conception sont augmentées.

T C

T C

RÉSULTAT NÉGATIF

Seule une ligne de couleur dans la région C (Contrôle) apparaît. Cela veut dire que la concentration de l'hormone LH dans les urines est inférieure à 25 mUI/mL et que le pic n'a pas encore été atteint. Nous conseillons de répéter le test chaque jour.

T C

RÉSULTAT NON VALABLE

Aucune ligne n'apparaît dans la région C (Contrôle) et il est impossible d'interpréter le résultat du test que l'on considère comme non valable. Il est conseillé de refaire le test avec un nouveau OVULATION LH TEST et un nouvel échantillon d'urine.
Les causes les plus fréquentes d'usage impropre sont :
a) la pointe absorbante a été plongée pendant trop longtemps ou trop peu de temps ;
b) la fenêtre de lecture a été mouillée par des éclaboussures d'urine lors du positionnement sous le jet d'urine.

T C

T C

F.A.Q. – QUESTIONS ET RÉPONSES

COMMENT FONCTIONNE LE OVULATION LH TEST ? Le dispositif identifie de manière spécifique l'hormone LH humaine et indique si la concentration dans les urines de cette hormone est supérieure ou égale à 25 mUI/mL. Dans certains cas, même des échantillons avec une concentration de LH juste en dessous de cette valeur seuil (entre 22 mUI/mL et 24,99 mUI/mL) peuvent donner un résultat positif. Le test est calibré sur le 3e standard international NIBSC 81/535.
À QUELLE HEURE DE LA JOURNÉE VAUT-IL MIEUX EFFECTUER LE TEST ? Le test peut être effectué à n'importe quel moment de la journée, mais certaines femmes obtiennent de meilleurs résultats avec les urines recueillies l'après-midi. Si nécessaire, continuez à effectuer le test tous les jours à la même heure jusqu'à ce que vous trouviez le pic de LH. Ne pas utiliser les premières urines du matin.
EST-IL POSSIBLE D'OBTENIR DES RÉSULTATS ERRONÉS ? En suivant attentivement le mode d'emploi, on obtient des résultats corrects. Toutefois, il est possible d'obtenir des résultats incorrects si le dispositif pour le test est humidifié avant d'effectuer le test. Les résultats peuvent exceptionnellement être positifs ou négatifs par erreur à cause de problèmes hormonaux métaboliques. Si les résultats sont inattendus ou contradictoires, il est conseillé de consulter le gynécologue, car certains problèmes de santé peuvent altérer le résultat du test.
SI ON LAISSE LA POINTE ABSORBANTE SOUS LES URINES PENDANT PLUS DE 10 SECONDES, PEUT-ON OBTENIR UN RÉSULTAT CORRECT ? Oui, quelques secondes de plus n'interfèrent pas avec le résultat.
SI ON LAISSE LA POINTE ABSORBANTE SOUS LES URINES PENDANT MOINS DE 10 SECONDES, PEUT-ON OBTENIR UN RÉSULTAT CORRECT ? Non, car le volume de l'échantillon absorbé pourrait être insuffisant.
QUE FAIRE EN CAS DE RÉSULTAT POSITIF ? Augmenter la fréquence des rapports puisque les chances de conception sont supérieures.
QUE FAIRE EN CAS DE RÉSULTAT NÉGATIF ? En cas de résultat négatif, les niveaux urinaires de LH sont inférieurs à 25 mUI/mL, ce qui indique que les chances de conception sont faibles et il est donc conseillé de répéter le test chaque jour pour identifier l'augmentation de la concentration de l'hormone.
LE TEST PEUT-IL SERVIR COMME MÉTHODE DE CONTRACEPTION ? Non, le test n'a pas été conçu dans ce but et il ne doit pas être utilisé pour cela.
L'ARRÊT DE LA PILULE DE CONTRACEPTION INTERFÈRE-T-IL AVEC LES RÉSULTATS ? Pendant quelque temps après l'arrêt de l'utilisation de la pilule de contraception il est possible que les cycles menstruels soient irréguliers, ce qui pourrait interférer avec les résultats.
QUELLE EST LA PRÉCISION DU OVULATION LH TEST ? Les rapports d'évaluation montrent une concordance supérieure à 98% (IC 95%: 94 - 100%) avec les méthodes de référence.

العربية

متى يجرى الاختبار؟

لفهم موعد إجراء الاختبار يجب أن تعرف المدة التي تستغرقها دورتك. تبدأ مدة الدورة من أول يوم تبدأ فيه الدورة ويوم بدء الدورة التالية. استخدم الجدول ١ لتحديد اليوم الذي يجب أن تبدئي فيه الاختبار.
يظهر اليوم الأول من دورتك الشهرية في اليوم الأول. إذا كانت دورتك الشهرية غير منتظمة ففكري في مدة أقصر دورة في الأشهر الستة الماضية. ارجعي إلى الجدول لتحديد اليوم الذي يجب أن تبدئي فيه الاختبار. إذا كانت دورتك أقل من ٢١ يومًا، أو تزيد عن ٤٠ يومًا، فيرجى استشارة الطبيب.

الجدول ١

مدة الدورة	٢١-٢٢ يوم	٢٣-٢٤ يوم	٢٥ يوم	٢٦ يوم	٢٧ يوم	٢٨ يوم	٢٩ يوم	٣٠ يوم	٣١ يوم	٣٢ يوم	٣٣ يوم	٣٤ يوم	٣٥ يوم	٣٦ يوم	٣٧ يوم	٣٨ يوم	٣٩ يوم	٤٠ يوم
بدء الاختبار	اليوم ٦	اليوم ٨	اليوم ٩	اليوم ١٠	اليوم ١١	اليوم ١٢	اليوم ١٢	اليوم ١٣	اليوم ١٤	اليوم ١٥	اليوم ١٦	اليوم ١٧	اليوم ١٨	اليوم ١٩	اليوم ٢٠	اليوم ٢١	اليوم ٢٢	اليوم ٢٣

مثال: متوسط مدة دورتك ٢٨ يومًا. بدأت دورتك الشهرية الأخيرة في ٣ من الشهر. يوضح الجدول ١ أنه يجب حساب ١٢ يومًا من اليوم الثالث من الشهر (شامل اليوم)، لذلك يجب إجراء الاختبار الأول في اليوم ١٤ من ذلك الشهر. الشكل A

إجراء الاختبار

١) افتح عبوة الحماية، وأخرج جهاز الاختبار . تخلص من عبوة مادة التجفيف الموجودة في الكيس الألمنيوم.
٢) أزل الغطاء الواقي - يؤدي ذلك إلى كشف طرف الامتصاص. الشكل B
لف الجهاز بحيث تكون نافذة النتائج متجهة لأعلى، ويكون طرف الامتصاص متجهًا لأسفل.
٣) ضع طرف الامتصاص مباشرة تحت تدفق البول لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل. الشكل C1
تحذير: تأكد من عدم وجود قطرات من البول على نافذة القراءة.
بدلاً من ذلك (إذا كان ذلك أسهل) يمكن أخذ البول في وعاء نظيف وجاف وخالي من البقايا (هذا الوعاء غير مصاحب للمنتج)، ويمكن غمس طرف الامتصاص في البول لمدة ١٠ ثوانٍ الشكل C2
٤) ضع الغطاء الواقي مرةً أخرى على طرف الامتصاص. الشكل D
٥) ضع عصا الاختبار على سطح جاف ومستوٍ مع توجيه نافذة النتائج لأعلى. الشكل E

تفسير النتائج

اقرأ النتيجة بعد ٥ دقائق بالضبط

شدة ألوان الخط ليس لها علاقة بتفسير نتائج الاختبار.

٥ دقائق

النتيجة الإيجابية

يظهر شريطان ملونان في نافذة القراءة داخل منطقتي T (اختبار) وC (تحكم). قد يكون شريط T أقل كثافة (أخف) من خط C.
هذا يعني أن تركيز هرمون اللوتن في البول يساوي أو يزيد عن ٢٥ ملي من الوحدة الدولية/مل. في هذه الحالة تصلي إلى ذروة الإباضة، وتزداد فرص الحمل.

T C

T C

النتائج السلبية

يظهر خط ملون فقط في منطقة C.
هذا يعني أن تركيز هرمون اللوتن في البول أقل من ٢٥ ملي من الوحدة الدولية/مل، ولم تصلي أي ذروة الإباضة بعد. يوصى بإجراء الاختبار يوميا.

T C

النتيجة غير الصحيحة

لا يوجد خط يظهر في منطقة C، ومن المستحيل تفسير نتيجة الاختبار، بل يجب اعتبارها غير صحيحة. يجب إعادة اختبار هرمون لوتن الإباضة بعينة بول جديدة.
تتمثل الأسباب الأكثر شيوعًا للاستخدام غير الصحيح لمجموعة الاختبار في:
أ) غمر طرف الامتصاص في البول لفترة طويلة قصيرة جدا.
ب) تناثر قطرات البول على نافذة النتائج أثناء وجود الطرف تحت تدفق البول.

T C

T C

الأسئلة الشائعة أسئلة وأجوبة

كيف يعمل اختبار هرمون لوتن الإباضة؟ يكشف الجهاز هرمون اللوتن تحديدًا لدى الإنسان، وما إذا كان تركيز هذا الهرمون في البول يساوي أو يزيد عن ٢٥ ملي من الوحدة الدولية/مل. في بعض الحالات قد تدل العينات التي تحتوي على تركيز هرمون اللوتن أقل من هذه القيمة (بين ٢٢ و ٢٤/٩٩ ملي من الوحدة الدولية/مل) على نتيجة إيجابية. تم معايرة الاختبار وفقًا للمعيار الدولي الثالث NIBSC ٥٣٥/٨١ .
في أي وقت من اليوم يجب إجراء الاختبار؟ يمكن إجراء الاختبار في أي وقت من اليوم، ولكن بعض النساء يحصلن على نتائج أفضل إذا أخذت عينة البول في فترة ما بعد الظهر. إذا لزم الأمر استمر في الاختبار يوميا في نفس الوقت حتى تجد ذروة الهرمون اللوتيني. يمنع الاستخدام مع بول الصباح الباكر.
هل يمكن أن تكون النتائج غير صحيحة؟ تكون النتائج صحيحة إذا تم اتباع التعليمات بدقة. ومع ذلك قد تكون النتائج غير صحيحة إذا ظهرت رطوبة على الجهاز قبل إجراء الاختبار. وفي حالات نادرة تكون النتائج إيجابية أو سلبية بشكل خاطئ لدى النساء (ممن يعانين من اضطرابات هرمونية أو أيضية). في حالة ما إذا كانت النتائج غير متوقعة أو متناقضة فيجب استشارة طبيب أمراض نساء، لأن بعض الحالات الصحية قد تغير من نتائج الاختبار.
إذا ترك طرف الامتصاص في البول لأكثر من ١٠ ثوانٍ فهل تكون النتيجة صحيحة؟ نعم، بضع ثوانٍ أخرى لا تؤثر على صحة النتيجة.
إذا ترك طرف الامتصاص في البول لأقل من ١٠ ثوانٍ فهل تكون النتيجة صحيحة؟ لا، لعدم كفاية حجم العينة الممتصة.
ماذا أفعل إذا كانت النتيجة إيجابية؟ احرصي على زيادة مرات الجماع لأن هناك فرصة أكبر للحمل.
ماذا أفعل إذا كانت النتيجة سلبية؟ إذا كانت النتيجة سلبية فإن مستويات هرمون اللوتن في البول أقل من ٢٥ ملي من الوحدة الدولية/مل، مما يعني أن فرص الحمل قليلة. يجب تكرار الاختبار يوميا لتحديد الزيادة في تركيز الهرمون.
يمكن استخدام الاختبار كوسيلة للتحكم في الولادة؟ لا، الاختبار لم يصمم لهذا الغرض، ويجب عدم استخدامه لمثل هذه الأغراض.
هل التوقف عن موانع الحمل الفموية (الحبوب) يؤثر على النتائج؟ لبعض الوقت بعد التوقف عن تناول موانع الحمل الفموية قد تكون الدورة الشهرية غير منتظمة، مما قد يؤثر على النتائج.
ما مدى دقة اختبار هرمون لوتن الإباضة؟ تظهر تقارير التقييم معدل توافق أعلى من ٩٨٪ (CI ٩٥٪: ٩٤ - ١٠٠٪) مع الطرق المرجعية.